



# BEACONSFIELD

## SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL

LE MERCREDI 1<sup>ER</sup> OCTOBRE  
2025 À 20 H

### Ordre du jour

1. **OUVERTURE DE LA SÉANCE**
2. **ORDRE DU JOUR**
- 2.1 Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du Conseil de la Ville de Beaconsfield du 1<sup>er</sup> octobre 2025
5. **PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC**
10. **PROCÈS-VERBAL**
- 10.1 Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil de la Ville de Beaconsfield du 22 septembre 2025
20. **AFFAIRES CONTRACTUELLES**
- 20.1 Octroi du contrat TP 2025-09 concernant la collecte et le transport des déchets domestiques débutant en mars 2026 à février 2027 inclusivement avec quatre (4) options de renouvellement d'une année chacune, au soumissionnaire unique et conforme, soit Services Ricova inc., pour la somme de 476 374,72 \$, toutes taxes incluses, selon l'option 1 retenue
- 20.2 Octroi du contrat TP 2025-10 concernant la collecte et le transport des matières organiques et déchets volumineux de mars 2026 à février 2027 inclusivement avec quatre (4) options de renouvellement d'une année chacune au plus bas soumissionnaire conforme, selon l'option 3 retenue, soit Matrec, Une Division de GFL, pour la somme de 533 462,89 \$, toutes taxes incluses
30. **FINANCES ET TRÉSORERIE**
- 30.1 Approbation de la liste des comptes à payer au 1<sup>er</sup> octobre 2025 et de la liste des paiements préautorisés pour la période du 11 septembre 2025 au 21 septembre 2025 et du 23 septembre 2025 au 24 septembre 2025, pour un déboursé total de 2 391 856,89 \$
- 30.2 Dépôt par le trésorier de deux états comparatifs au 31 août 2025, des revenus et des dépenses pour l'année 2025 conformément à l'article 105.4 de la *Loi sur les cités et les villes*
- 30.3 Approbation d'un appui financier de 150 \$ à Club de natation Bluefins pour l'achat d'une annonce dans le programme de compétition régionale pour l'année 2025

## REGULAR MEETING OF THE MUNICIPAL COUNCIL

WEDNESDAY, OCTOBER 1,  
2025, AT 8 P.M.

### Agenda

1. **OPENING OF MEETING**
2. **AGENDA**
- 2.1 Adoption of the agenda of the City of Beaconsfield's regular Council meeting of October 1, 2025
5. **PUBLIC QUESTION PERIOD**
10. **MINUTES**
- 10.1 Adoption of the minutes of the City of Beaconsfield's regular Council meeting of September 22, 2025
20. **CONTRACTS**
- 20.1 Awarding of contract TP 2025-09 for the collection and transport of domestic waste commencing in March 2026 and ending in February 2027 inclusive with four (4) renewal options of one year each to the single and conforming bidder, Services Ricova Inc., in the amount of \$476 374.72, all taxes included, according to option 1 selected
- 20.2 Awarding of contract TP 2025-10 for the collection and transport of organic waste and bulky waste from March 2026 to February 2027 inclusively with four (4) renewal options of one year each to the lowest conforming bidder, according to option 3 selected, Matrec, Une Division de GFL, in the amount of \$533,462.89, all taxes included
30. **FINANCE AND TREASURY**
- 30.1 Approval of the list of accounts payable as of October 1, 2025, and of the list of pre-authorized payments for the period of September 11, 2025, to September 21, 2025, and for the period of September 23, 2025, to September 24, 2025, for a total disbursement of \$2,391,856.89
- 30.2 Deposit by the Treasurer of two comparative statements as of August 31, 2025, of revenues and expenses for the year 2025 in compliance with Section 105.4 of the *Cities and Towns Act*
- 30.3 Approval of a \$150 contribution to Bluefins Swim Club for the purchase of an advertisement in their regional Swim Meet programme for the year 2025



# BEACONSFIELD

30.4	Approbation d'un appui financier de 500 \$ à la Ligue de hockey des anciens de Beaconsfield pour l'achat d'une annonce dans le programme de collecte de fonds du 25e tournoi de hockey des anciens de Beaconsfield pour l'année 2025	30.4	Approval of a \$500 contribution to the Beaconsfield Oldtimers Hockey Association for the purchase of an advertisement in their 25th Beaconsfield Old Timers Hockey Tournament Fundraising programme for the year 2025
<b>40.</b>	<b>RÈGLEMENTATION</b> <a href="#">Consulter les projets de Règlements à l'étude</a>	<b>40.</b>	<b>BY-LAWS</b> <a href="#">To consult ongoing Draft by-laws</a>
40.1	Demande de modification des Règles de régie interne du Comité consultatif d'urbanisme	40.1	Request to modify the internal rules of procedure of the Planning Advisory Committee
40.2	Adoption du Règlement BEAC-004-02 intitulé « Règlement modifiant le Règlement BEAC-004 constituant un comité consultatif d'urbanisme pour la Ville de Beaconsfield afin d'augmenter le nombre de membres constituant le comité de 6 à 7 »	40.2	Adoption of By-law BEAC-004-002 entitled "By-law modifying By-law BEAC-004 to constitute a planning advisory committee for the City of Beaconsfield in order to increase the number of members composing the planning advisory committee from 6 to 7"
<b>45.</b>	<b>URBANISME</b>	<b>45.</b>	<b>URBAN PLANNING</b>
45.1	Demande de dérogations mineures pour la propriété située au 2, Jasper	45.1	Request for minor exemptions for the property located at 2 Jasper
45.2	Demande de dérogation mineure pour la propriété située au 304, Pinetree	45.2	Request for a minor exemption for the property located at 304 Pinetree
45.3	Demande de dérogation mineure pour la propriété située au 511, Westhill	45.3	Request for a minor exemption for the property located at 511 Westhill
45.4	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour un nouveau bâtiment principal situé au 7, Kirkwood	45.4	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for a new main building located at 7 Kirkwood
45.5	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour l'agrandissement du bâtiment principal situé au 88, Woodland	45.5	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the extension of the main building located at 88 Woodland
45.6	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour la modification de la façade du bâtiment principal situé au 2, Jasper	45.6	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the modification of the facade of a main building located at 2 Jasper
45.7	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour la modification de la façade du bâtiment principal situé au 113, Thackeray	45.7	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the modification of the facade of a main building located at 113 Thackeray
45.8	Acceptation d'une somme de 78 265 \$ à des fins de frais de parcs que le propriétaire du lot 2 424 504 (7, Kirkwood) doit payer à la Ville, conformément au Règlement BEAC-128 concernant les contributions pour fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs, terrains de jeux et espaces naturels sur le territoire de la Ville de Beaconsfield	45.8	Acceptance of an amount of \$78,265 for park fees to be paid by the owner of lot 2 424 504 (7 Kirkwood) to the City, according to By-law BEAC-128 concerning contributions for the establishment, maintenance and improvement of parks, playgrounds and natural areas on the City of Beaconsfield's territory
<b>50.</b>	<b>RESSOURCES HUMAINES</b>	<b>50.</b>	<b>HUMAN RESOURCES</b>
50.1	Confirmation de permanence au poste de Directeur, Travaux publics	50.1	Confirmation of permanency for the position of Directeur, Travaux publics



# BEACONSFIELD

50.2	Confirmation de permanence au poste de Contremaître, Parcs et espaces verts	50.2	Confirmation of permanency for the position of Contremaître, Parcs et espaces verts
50.3	Suspension d'un employé	50.3	Suspension of an employee
<b>53.</b>	<b>COMITÉS</b>	<b>53.</b>	<b>COMMITTEES</b>
53.1	Procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme du 24 septembre 2025	53.1	Minutes of the Planning Advisory Committee meeting of September 24, 2025
53.2	Procès-verbal de la réunion du Comité consultatif de circulation du 12 septembre 2025	53.2	Minutes of the Traffic Advisory Committee meeting of September 12, 2025
53.3	Procès-verbal de la réunion du Comité consultatif de l'environnement du 9 septembre 2025	53.3	Minutes of the Environmental Advisory Committee meeting of September 9, 2025
53.4	Procès-verbal de la réunion du Comité consultatif culture et loisirs du 23 septembre 2025	53.4	Minutes of the Culture and Leisure Advisory Committee meeting of September 23, 2025
53.5	Nomination d'un membre au Comité consultatif de l'environnement	53.5	Nomination of a member to the Environmental Advisory Committee
<b>60.</b>	<b>GÉNÉRAL</b>	<b>60.</b>	<b>GENERAL</b>
60.1	Autorisation de signature de la Convention d'aide financière 2025-2026 auprès du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport dans le cadre du Programme d'aide financière pour la gratuité de la formation des surveillants-sauveteurs et des moniteurs aquatiques	60.1	Authorization to sign the 2025-2026 Financial Aid Agreement to the ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport under the Financial Aid Program in order to offer free training leading to the national lifeguard and aquatic instructor
60.2	Dépôt du rapport sur le plan de gestion des actifs en eau (PGA-Eau), daté du 16 septembre 2025	60.2	Deposit of the Water Asset Management Plan report (PGA-Eau), dated September 16, 2025
<b>70.</b>	<b>CONSEIL D'AGGLOMÉRATION</b>	<b>70.</b>	<b>AGGLOMERATION COUNCIL</b>
70.1	Rapport du maire sur les décisions prises par le Conseil d'agglomération lors de sa séance du 25 septembre 2025	70.1	Mayor's report on the decisions made by the Agglomeration Council at its meeting of September 25, 2025
<b>80.</b>	<b>RAPPORTS DIRECTEURS</b>	<b>80.</b>	<b>DIRECTORS REPORTS</b>
80.1	Dépôt des rapports des directeurs	80.1	Deposit of the Directors reports
<b>90.</b>	<b>AFFAIRES NOUVELLES</b>	<b>90.</b>	<b>NEW BUSINESS</b>
90.1	Affaires nouvelles	90.1	New Business
<b>95.</b>	<b>LEVÉE DE LA SÉANCE</b>	<b>95.</b>	<b>CLOSING OF MEETING</b>